

Tableau récapitulatif des espaces

Avant	Le signe	Après	Avant	Le signe	Après
-	.	espace normale	espace normale	(-
-	,	espace normale	-)	espace normale
espace fine	;	espace normale	espace normale	[-
espace fine	:	espace normale	-]	espace normale
espace fine	?	espace normale	-	'	-
espace fine	!	espace normale	-	-	-
-	...	espace normale	-	*	espace fine
espace normale	—	espace normale	-	/	-
espace normale	«	espace fine	espace normale	&	espace normale
espace fine	»	espace normale	-	@	-
			espace fine	%	espace normale

Espace fine => dans Word on utilise généralement l'espace normal insécable => Ctrl, Maj, Espace

Différences entre les typographies françaises et suisses 20 - 36 - 52 - 68

L'abréviation de « pages » au pluriel en Suisse est « pp. » et en France est « p. ».

En Suisse, les capitales initiales ne sont pas accentuées, mais les mots entièrement en capitales restent accentués : « l'Etat », mais « L'ÉTAT ».

Cet usage n'est toutefois pas propre à la Suisse puisqu'en France la presse (*Le Monde*, *le Figaro*, *Libération* et le *Journal officiel* de la République française³) l'applique aussi.

En Suisse, les noms de montagnes (« mont », « aiguille », « bec », « cime », etc.) sont écrits avec une majuscule initiale : « le Mont Tendre », « l'Aiguille d'Argentière », etc. En typographie soignée, on fait toutefois la distinction entre la forme avec ou sans trait d'union (« le Mont Blanc », mais « la rue du Mont-Blanc » à Genève).

En Suisse, les raisons sociales ont une majuscule à chaque lettre initiale⁴ : « la Banque Cantonale Vaudoise ».

En France (et au Québec), on écrit « la Banque cantonale vaudoise »

En Suisse, on met une espace fine insécable avant toutes les ponctuations doubles, y compris les deux-points. Il en va de même pour les guillemets fermants et ouvrants (l'espace se place bien entendu *après* les guillemets dans ce dernier cas).

En France, on met une espace fine avec tous les signes doubles sauf avec le deux-points qui est précédé d'une espace-mot insécable.

En Suisse, l'espace fine est un peu plus mince qu'en France. D'ailleurs elle disparaît même souvent dans la presse écrite.

En Suisse, pour les citations de deuxième rang, on utilise parfois des guillemets français simples : « citation de 1^{er} rang contenant une « citation de 2^e rang » ».

Alt Code

<http://usefulshortcuts.com/alt-codes>

Alt Code	Symbol	Description	Alt Code	Symbol	Description
Alt 0137	‰	Per mille (per thousand)	Alt 224	α	Alpha
Alt 241	±	Plus or Minus	Alt 225	β	Beta
Alt 0188	¼	Quarter	Alt 226	γ	Gamma
Alt 0189	½	Half	Alt 235	δ	Delta
Alt 0190	¾	Three quarters	Alt 238	ε	Epsilon
Alt 46	.	Decimal Point	Alt 233	θ	Theta
Alt 240	≡	Exactly Identical	Alt 227	π	Pi
Alt 61	=	Equals	Alt 230	μ	Mu
Alt 247	≈	Approximately equal	Alt 228	Σ	Uppercase Sigma
Alt 242	≥	Greater than or equal	Alt 229	σ	Lowercase sigma
Alt 243	≤	Less than or equal	Alt 231	τ	Tau
Alt 251	√	Square Root	Alt 232	Φ	Uppercase Phi
Alt 252	ⁿ	Power n	Alt 237	φ	Lowercase Phi
Alt 0185	¹	To the power of 1	Alt 234	Ω	Omega
Alt 0178	²	squared			
Alt 0179	³	cubed			
Alt 227	π	Pi	Alt Code	Symbol	
Alt 248	°	Degree sign	Alt 16	▶	
Alt 35	#	Number	Alt 17	◀	
Alt 236	∞	Infinity	Alt 254	■	
Alt 230	μ	Micro	Alt 30	▲	
Alt 228	Σ	Sum	Alt 31	▼	
Alt 239	∩		Alt 23	⤵	
Alt 244	[Alt 24	↑	
Alt 245]		Alt 25	↓	
			Alt 26	→	
Alt 255		Espace insécable	Alt 27	←	

Instructions for using Windows Alt Codes

Hold down the "Alt" key and key the code on the numeric keypad.

Don't release the "Alt" key until after you've typed the alt code.

When you release it you should see the special character you include.

Utilisation de l'espace insécable

Nombres écrits en chiffres (arabes ou romains)

De façon générale, on évite de séparer un nombre écrit en chiffres du mot auquel il se rapporte. Cela s'applique particulièrement aux noms d'unités et de monnaies, à plus forte raison quand ces unités sont exprimées sous forme de symboles.

250_spectateurs
12,5_kilomètres
12,5_km
37,2_degrés Celsius
37,2_°C
19,99_dollars
19,99_\$

On emploie l'espace insécable entre un nombre ordinal (ou un numéro) et le mot auquel il se rapporte, que celui-ci se trouve après ou avant.

Le 25^e_anniversaire
La V^e_République
Le XVI^e_siècle
numéro_237
n^o_237
page_35
p._35
livre_1er
chapitre_IV
article_15
l'an_2000

Dans l'expression de l'heure et de la date, les éléments sont joints par des espaces insécables.

16_heures_30
16_h_30
mardi_21_janvier_2003

Pour la date, il est admis de séparer le jour du quantième.

mardi 21_janvier_2003

Quand il s'agit d'un ordinal ou d'un numéro, on ne sépare pas les chiffres en tranches de trois.

La page_1240
L'an_2000
Le billet numéro_45983

Pour les nombres de quatre chiffres, l'espace est facultative, bien que préférable.

1_240_pages ou 1240 pages
2_000_ans ou 2000 ans

Le numéro ou la lettre qui identifie un élément d'une énumération est suivi d'une espace insécable.

IV._La Première Guerre mondiale
3._Aspects économiques
a)_Recommandations
5^o_Conclusion

Dans le cas des symboles degré, minute et seconde utilisés pour exprimer les angles, chaque symbole est accolé au nombre qui précède et les éléments sont joints par des espaces insécables.

43^o_18'_30" de latitude nord

Abréviations

Les abréviations qui comportent des espaces internes sont composées avec des espaces insécables.

p._ex.
apr._J.-C.

L'abréviation *etc.* qui termine une énumération est toujours précédée d'une espace insécable, qui est elle-même précédée d'une virgule.

Les félidés comprennent les chats, lions, tigres,_etc.

Mathématiques

L'expression des pourcentages est composée avec des espaces insécables

8,5_pour_cent

8,5_p._100

8,5_%

On met une espace insécable devant les lettres identifiant une figure géométrique.

la droite_AB

le triangle_ABC

On évitera de séparer les membres d'une équation arithmétique ou algébrique.

2_+_2_=_4

3a_+_5b_=_28

x_>y

Les termes d'algèbre comme sin, cos, ln sont joints à leur variable par une espace insécable.

sin_a

cos_b

Noms de personnes

Il est admis de séparer le prénom du nom de famille.

Jean Dupont

Si une ou plusieurs initiales se trouvent entre le prénom et le nom écrits au long, on séparera avant le nom de famille.

John_F. Kennedy

Quand les prénoms sont abrégés, on ne les sépare pas du nom de famille.

J._Dupont

J.-P._Sartre

J._S._Bach

On ne sépare pas du mot qui suit les formes abrégées des titres de civilité, titres de fonctions et titres honorifiques.

Mme_Dupont

Mgr_Dupont

M._Jean Dupont

M._le duc d'Artois

L'article ou la particule du nom sont suivis d'une espace insécable.

La_Fontaine

de_Gaulle

On met une espace insécable entre le prénom d'un souverain et son numéro dynastique.

Louis_XIV

Jean-Paul_II

Signes de ponctuation haute : ; ! ? « »

Le deux-points est précédé d'une espace insécable.

Mon objectif_: la médaille d'or.

Enfin, on met une espace insécable après le guillemet français ouvrant et avant le guillemet français fermant.

Le soi-disant «_baron_» est arrivé.

Descartes a dit_: «_Je pense, donc je suis._»

Le point-virgule, le point d'exclamation et le point d'interrogation sont, en typographie soignée, précédés d'une espace fine, qui est toujours insécable.

Sa mère est catholique_; son père, protestant. (Europe)

Que c'est beau_! Merveilleux_! (Europe)

Qui est-il_? Que veut-il_? (Europe)

Sa mère est catholique; son père, protestant. (Québec)

Que c'est beau! Merveilleux! (Québec)

Qui est-il? Que veut-il? (Québec)

Si vous voulez en savoir (beaucoup) plus,

Le "Guide du typographe romand" est la référence ultime

<http://www.arci.ch/2016/guide.html>



Autres sources d'infos

typographie schule fuer gestaltung zurich

<http://www.andrey.li/trucs%20et%20astuces/typographie%20schule%20fuer%20gestaltung%20zurich.pdf>

typographie hesso suisse occidentale

<http://www.andrey.li/trucs%20et%20astuces/typographie%20hesso%20suisse%20occidentale.pdf>

typographie iso31

<http://www.andrey.li/trucs%20et%20astuces/typographie%20iso31.pdf>

typographie guide mots egalite 2018

<http://www.andrey.li/trucs%20et%20astuces/typographie%20guide%20mots%20egalite%202018.pdf>

typographie guide majuscules minuscules

<http://www.andrey.li/trucs%20et%20astuces/typographie%20guide%20majuscules%20minuscules.pdf>
